

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philip School for the Quarter

ended Sept. 30 1941

Principal

Alp. L. L. L.

Dated Oct. 10 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. L. Bryant
Indian Agent

Dated at Pelly Agency

this 14th Feb 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqs. No. 9702

Indian Affairs. School Files.
(AG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Rally Agency School at St. Philips Sask. on Keesekoose Reserve Reserve for Quarter ended Sept 30 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
37	Ambrose Musqua	15	1		Keesekoose						6			*	Gen. Farm & Poultry		16-8-32	92	22	
40	Edgar Kitchimonia	15	1		"						7			*	Machine knitting		9-9-33	92	22	
42	Xavier Quewezance	15	1		"						6			*	General farm work		6-3-34	92	22	
43	Joseph Quewezance	15	1		"						6			*	" " "		2-4-34	92	22	
46	Robert Geo. Strongquill	14	1		"						6			*	" " "		1-9-34	92	22	
47	Hector Dan. Badger	14	1		Cote						6			*	" " "		10-11-34	92	22	
48	John Th. Quewezance	14	1		Keesekoose						6			*	" " "		7-11-34	92	22	
49	Henry Duncan Cote	15	1		Cote					5				*	" " "		14-3-35	92	22	
50	John Jms. Quewezance	13	1		Keesekoose			4						*	House & farm chores		18-5-35	92	22	
51	James Cote	16	1		Cote						6			*	Gen. farm work		18-8-35	62	-	Pending discharge
52	Peter Russell Cote	14	1		"					5				*	" " "		18-8-35	92	22	
53	Joseph Severight	13	1		"						6			*	House & farm work		18-8-35	92	22	
54	Albert Kishane	15	1		Keesekoose		3							*	Gen. farm work		17-4-36	62	-	Has not yet returned
55	Clarence Kitchimonia	12	1		"		3							*	House & farm chores		19-8-36	92	22	
56	William Cote	16	1		Cote			4						*	Gen. farm work		23-8-36	62	-	Pending discharge
57	Joseph Lawrence Cote	11	1		"			3						*	" " "		23-8-36	-	-	Temporary discharged M.D. orders
59	Adelard Chartrand	15	1		Key			4						*	" " "		1-1-37	92	22	
60	Clifford Quewezance	13	1		Keesekoose			4						*	House and Farm Chores		23-11-37	82	14	Helping father on farm
61	Russell Southwind	13	1		"			4						*	" " "		5-10-37	92	22	
62	Ronald Green	10	1		"		2							*	house chores		26-1-38	92	22	TOTAL number of days in Quarter.....
63	Lawrence Caldwell	9	1		Cote	1								*	none		16-3-38	92	22	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
64	Magnus Cote	10	1		"		2							*	house chores		1-9-38	92	22	
65	Napoleon Campeau	10	1		Keesekoose			3						*	" "		1-9-38	92	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
66	Melvin Musqua	11	1		"		2							*	" "		1-9-38	92	22	
67	Lawrence Quewezance	9	1		"	1								*	none		24-9-39	92	22	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
68	Ernest Severight	11	1		Cote			3						*	house chores		1-10-39	92	22	
69	David Severight	15	1		"						6			*	Gen. Farm work		9-2-40	92	22	
TOTALS			27		TOTALS	2	3	5	5	2	9	1		8	14	4	TOTALS	2292	498	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St. Philips on Keesekoose Reserve for Quarter ended Sept 30 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			27			2	3	5	5	2	9	1			8	14	4				2292	498	
70	J. Henry J. Ironstand	9	1		Valley River	1												none		1 - 9 -40	92	22	
71	Robert Badger	8	1		Cote	1												"		1 - 1 -41	92	22	
72	Roland Campeau	7	1		Keesekoosé	1												"		1 - 1 -41	92	22	
73	Noel Genaille	7	1		Cote	1												"		1 - 4 -41	92	22	
74	Louis Quewezance	8	1		Keesekoosé	1												"		27- 5 -41	92	22	
75	Leonard Cote	7	1		Cote	1												"		1 - 9 -41	30	22	
76	David Brass	7	1		Key	1												"		1 - 9 -41	30	22	
77	Michael Shingoose	11	1		Waywayseecappo																		Admitted Not yet brought into school
TOTALS			35				9	3	5	5	2	9	1		820	5				TOTALS	2812	652	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Rally Agency St. Philips School at St. Philips on Keesekoose Reserve for Quarter ended Sept. 30 1941 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	35 BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			35			9	3	5	5	2	9	1		8 20 5				2812	652	
024	Evelyn Caldwell	16		1	Cote							7			Sewing & Gen. domestic work		7 - 5 -29	62	-	Pending discharge
037	Sarah Severight	16		1	"							7			" " "		16- 6 -32	62	-	" "
040	Christina Stevenson	15		1	"					6					" " "		24- 4 -33	92	22	
041	Mary C. Severight	16		1	"							7			" " "		18-12 -33	62	-	Pending discharge
043	Gladys Quewezance	14		1	Keesekoose					6					" " "		13- 1 -34	92	22	
044	Priscilla Quewezance	15		1	"							7			" " "		18- 1 -34	62	-	" "
045	Rose-Ad, Kitchimonia	13		1	"					5					" " "		1 - 2 -34	62	-	Transferred to Muscowequan Sch.
046	Helena Tourangeau	14		1	Cote				4						" " "		3 - 3 -34	92	22	
047	Mabel Musqua	14		1	Keesekoose				4						" " "		17- -3 -34	92	22	
048	Pearl Stevenson	13		1	Cote					5					" " "		2 - 9 -34	92	22	
049	Rose Stevenson	11		1	"			3							Knitting & Mending		2 - 9 -34	92	22	
050	Constance Campeau	14		1	Keesekoose					6					Sewing, Gen. housework		25-11 -34	92	22	
051	M. Evelyn Cote	13		1	Cote					5					" " "		10-12 -34	92	22	
052	Elizabeth Wapash	13		1	Keesekoose				4						" " "		11- 3 -35	92	22	
053	Lillian Cote	13		1	Cote					5					" " "		19- 3 -35	92	22	
054	Clara Stevenson	8		1	"	1									none		27- 8 -35	92	22	
055	Alice Tourangeau	13		1	"					4					Sewing, gen. housework		17-11 -35	92	22	
056	Elizabeth Cote	12		1	"			3							Knitting & Mending		23- 8 -36	92	22	
057	Ruth Cote	13		1	"				4						" " "		23- 8 -36	92	22	
059	Olive Strongquill	12		1	Keesekoose				4						" " "		25-10 -36	92	22	TOTAL number of days in Quarter.....
060	Jean Crane	15		1	Key					6					Sewing, Gen. housework		26-10 -36	62	-	Pending discharge
061	Mary-Ann Severight	13		1	Cote					4					Knitting & mending		28-10 -36	92	22	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
062	Mary-Louise Quewezance	12		1	Keesekoose			3							" " "		28-10 -36	92	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
063	Luoy Quewezance	11		1	"			3							" " "		28-10 -36	92	22	
065	Mary Chartrand	13		1	Key					4					Sewing, Gen. housework		1 - 1 -37	92	22	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
066	Mary Alice Quill	13		1	Shoal River			3							" " "		5 - 3 -37	92	22	
067	Mary Cote	11		1	Cote			2							Knitting & mending		27- 8 -37	92	22	
TOTALS			35	27		10	5	10	13	36	13	5		9 36 11			TOTALS	5118	1114	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Pelly Agency

REPORT of the St. Philips School at St. Philips on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30 1941 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			35	27		10	5	10	13	6	13	5			9	36	11		5116	5118	1114		
o68	Josephine Quewezance	11		1	Keesekoose	2												knitting, mending	27- 8 -37	92	22		
o69	Leona Quewezance	10		1	"	2												" "	24-11 -37	92	22		
o70	Mary Anderson	11		1	Key	2												" "	2 -11 -37	92	22		
o71	Gladys Caldwell	7		1	Cote	1												none	16- 3 -38	92	22		
o72	Mary Badger	16		1	"				6									Sewing, Gen. housework	1 - 9 -38	62	-	Pending discharge	
o73	Genevieve Badger	10		1	"	2												Knitting & mending	1 - 9 -38	92	22		
o74	Catherine Strongquill	10		1	Keesekoose	2												" "	1 - 9 -38	92	22		
o75	Therese Tourangeau	9		1	Cote	2												none	10- 9 -39	62	-	Transferred to Qu'Appelle Sch.	
o76	Mina Tourangeau	9		1	"	1												"	10- 9 -39	62	-	" " " "	
o77	Cora Cote	8		1	"	1												"	26-11 -39	92	22		
o78	Audrey J. Quewezance	10		1	Keesekoose	1												"	21-12 -39	92	22		
o79	Myrtle Cote	10		1	Cote	1												"	4 - 2 -40	92	22		
o80	Paula Quewezance	8		1	Keesekoose	1												"	3 - 3 -40	92	22		
o81	Olive Genaille	10		1	Cote	1												"	10- 3 -40	92	22		
o82	C. Virginia Severight	9		1	"	1												"	1 - 9 -40	92	22		
o83	Annabelle Severight	14		1	"			3										Sewing, Gen. housework	14- 9 -40	92	22		
o84	Emilia Quewezance	10		1	Keesekoose	1												none	1 - 9 -41	30	22		
o85	Joyce Musqua	9		1	"	1												"	1 - 9 -41	30	22		
o86	Georgina Wapash	9		1	"	1												"	1 - 9 -41	30	22		
o87	Eva Strongquill	9		1	"	1												"	1 - 9 -41	30	22	TOTAL number of days in Quarter.....92	
o88	Thelma Kitchimonia	8		1	"	1												"	1 - 9 -41	30	22		
o89	Thelma Cote	7		1	Cote	1												"	7 - 9 -41	24	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....668	
o90	Lucy Straightnose	7		1	Keesekoose	1												"	14- 9 -41	17	12		
TOTALS			35	50	85	TOTALS	25	11	11	13	7	13	5		15	46	16		TOTALS	6691	1540	On. Gr. 70 @ 41/25 = 2887.50	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.